

THE  
B O O K

O F

J A M E S.

WITH AN

H Y M N of Thanksgiving

On his Deliverance from the Hands of

R I C H E T H.

Translated from the Original *Arabick* of

*Belsazzar Kapha*, the J E W.



M DCC XLIII

THE  
BOOK of JAMES.

CHAPTER I.

1. **I**N the fourth Month of the third Year of the Reign of *William* the King, there sojourned here a *Levite*, who was a Chief among the Children of *I—rl—d*, and his name was *Alam*.

2. And it came to pass, that *Alam* took unto himself a fair Wife of the Daughters of this Land, and *Alam* lived all the Days of his Life, and he died.

3. And *Alam* left two Sons, and the Name of the elder was *Arath*, and the Name of the younger was *Richeth*.

4. And *Arath* and *Richeth* grew in favour with Men, and waxed great among the People.

5. And *Arath* took unto him a Wife of the Tribe of the *Sheffilites*, and her Name was *Mary*.

6. And *Arath* and his Brother passed over into their own Land, and all that they had with them.

7. But *Arath* journeyed on towards the South, and pitched his Tent, he and his Wife, even at the Land of *D-n-m-n*.

8. But *Richeth* tarried behind in the great City, and it came to pass, that *Richeth* wrought Evil in the Eyes of the Lord, and his Works were an Abomination unto him.

9. And he took Counsel with the Ungodly, and *Richeth's* Crimes cried aloud before Men, and *Richeth* fled before the Face of Justice, even unto the Land of *Britain*.

10. And *Richeth* espoused here a *Prussite*, and her Name was *Anne*, and *Richeth* dwelt here even till the Death of *Anne* the Queen.

11. Now it came to pass, that the Heart of *Richeth* was hardened, and he said unto himself, my Heart loaths *Anne* the *Prussite*.

12. I will waste her Riches in expensive living, and flee unto mine own home, for they are now dead who seek after my Life.

13. And *Richeth* after he returned, went into the Tents of the Wicked, and had Commerce with them, and was counted of their Number.

14. Yea, he cast the Words of the

and took unto himself another Wife of the Tribe of *S-m-pf-nites*, and her Name was *Anne*.

15. And *Richeth* waxed notorious in evil doings, even unto a Proverb.

## CH A P. II.

1. **A**ND it came to pass, that while *Arath* sojourned at *D-n-m-n*, that *Mary* his Wife conceived and brought unto him a Son, and he called the Name thereof *James*.

2. And *Arath* rejoyced with exceeding gladness, and he called unto him many of the People of that Land, and said unto them, enter into my Tents with Gladness, and my Gates with a Song, and be thankful with me.

3. For this Day the Lord hath seen my Afflictions, and hath given me a Son to be a bright Light to mine House, and to be the Glory of my Tribe, and whose Birth shall rake my Brother's Iniquity on his own Head.

4. And the Rejoycings lasted many Days, and were heard even at the Gates of *W-x-f-d*.

5. And the Child *James* grew exceedingly, and waxed in Favour with all Men.

6. And it came to pass, that in the fourth Month of the third Year after the Birth of *James*, that *Arath* departed from the Paths of Righteousness, and put away his Wife, yea, *Mary* his Beloved.

7. Then *Arath* removed from *D-n-m-n*, and took with him his little Son, his Man Servants, and his Maid Servants, his Cattle, and all that he had, and pitch'd his Tents at *C-r-d-f*, even on the Banks of the great River.

8. And *Arath* forsook the Ways of his Father, and took unto him strange Women, and lived in Chambring and Wantonness.

9. Yet in all this, forgot he not *James*, nor suffer'd he him to lack.

10. And it happen'd on a Day, that *Arath* went to make merry with a Neighbour, and *James* took he in the Chariot with him.

11. And *Arath* saith unto his Neighbour, this is my beloved Son in whom my Soul delighteth.

12. This is he that will one time flourish like the tall Cedar on the top of *Libanon*.

13. And *Arath* set himself out, and brought Teachers

and Masters, from all Parts, to instruct *James* yet a Child,

14. And it came to pass, that the Hand of the Lord was not with *Arath*, and he was persuaded by the Blandishments of a Harlot to return and dwell in the great city.

15. And *Arath* and his Concubine lived in all manner of Pleasure. Howbeit *James* the Child was still beloved.

16. And for this the Wrath of the Harlot was kindled against him, and her Displeasure was grievous unto her.

17. And she said unto herself, peradventure the Heart of my Lord may go unto this Child and what shall then become of me.

18. I will therefore set my Face against him: to work evil in the Eyes of his Father, that his Countenance may be turned away from him.

19. So the Harlot went away, and communed with herself how she might destroy him.

20. And it came to pass, that on a Day, when *Arath* sat at Meat, and his Concubine with him, he said unto her, Woman, what shall I do for thee?

21. She answered and said unto him, if I have obtain'd Favour in the sight of my Lord, let *James* the Child be put away, and *Arath* agreed to the sayings of the Woman.

22. And at the end of twelve Months after *Arath* returned to the great City, it came to pass, that *James* was driven away from the Presence of his Father, and took Sanctuary amongst the Buyers and Sellers of great Cattle.

23. And *James* experienc'd great want, even the want of Bread; but in all this cursed he not his Father, and the Lord was therefore with him.

24. And the Anger of the Lord was against *Arath*, and he smote him so that he dyed.

25. Tho' in his latter Days, it repented him sorely of his Follies, and the Evil done unto *James* his Son.

26. Now all the good and the evil Acts of *Arath*, are they not written on the Hearts of the People, even unto this Day.

### C H A P. III.

1. **N**OW the Hopes of *Richeth*, and *Anne* his Wife, began to revive; for their Hearts lusted after the gay things of this World.

2. And they conspired together and said, *James*, the Heir is cast out, come let us kill him, so shall our Hearts have Peace in his Possessions.

3. But



3. But the Heart of the Woman was moved with Compassion toward him, and she said, not so Lord, for we will not have his Blood on our Heads, let us therefore sell him to a distant Land.

4. And the Words of the Woman pleased him well, and they joined themselves to certain of the Sons of *Belial*, known in the Land by the Name of Constables, and they bore him secretly away into a foreign Land, even the great Land of *America*.

5. Lo, there he became a drawer of Water, and hewer of Wood, and his Bondage was grievous, even for the space of thirteen Years.

6. And there was a Day, when the chief Men of the Land were gathered together, and *Richeth* came there also.

7. And the great Chancellor said unto him, whence comest thou?

8. And he answered and said, *Arath* my Brother is dead, and *James* is not; therefore I pray thee let me inherit the Portion of my Fathers.

9. And the great Chancellor said unto him, swear unto me this Day, and to those that are with me, that these things are so.

10. And behold he swore unto him a great Oath, which bears record against him even unto this Day.

11. Then the Heart of *Richeth* was lifted up, and he took unto him Wives and Concubines, and drank Wine with them.

12. Neither remembered he the giver of all good Things, for his Heart burned after all manner of Uncleanneſs.

13. And *Richeth* committed all manner of Excess, neither stopped he to go into the Highways, and devour the innocent Traveller.

14. And the Wrath of the Lord was upon *Richeth*, inſomuch that he gave him not a faithful Counſellor.

15. But the Hand of the Lord was upon *James*, and upon his going out, and his coming in, and he prospered him in all his Ways.

#### CHAP. IV.

1. ABOUT this Time the Men of this Land made War with the Children of *Spain*.

2. And

2. And they armed their Thousands, and their ten Thousands, and all their Ships of War.

3. And made ready their Chariots, and their Horses, and great Fear came upon all Nations.

4. And they carried the War into the uttermost corners of the Earth, even unto the Place of *James's* Captivity.

5. Then *James* went forth to Battle also, and the Lord was with him.

6. And he was made known unto the Chief Captain of the Host of G——ge the King, and he found Favour in his Sight.

7. And the Chief Captain said unto him, it shall not be that thou tarry longer here, while another unjustly possesseth what is thine.

8. And *James* returned home.

9. And the Lord sent his Angel before his Face, even to *Mc K——r* the *Scott*, and *L——st——n* and *K——n——y* wife Men of that Nation.

10. And he said unto them, it shall be that when a Lad cometh unto you from the Chief Captain of the Hosts, you shall entreat him kindly, and say unto him,

11. Fear not, for we shall be unto you a Father, and you shall be unto us a Son; for to this Purpose the Lord hath raised ye up.

12. And these wise Men from the North answered and said, Be it Lord as thou hast spoken.

13. Nevertheless it may be that they who knew the Lad in his own Land are now dead.

14. And the Angel answered and said, Fear not, they are still alive, and will bear Testimony for him.

15. And it came to pass, as the Lad approached near unto their Dwelling, that they ran out to meet him, and fell upon his Neck and kissed him.

16. And said unto him, The Lord is with thee, be of good Cheer,

17. Altho' Men rise up against thee, yet will we not forsake thee.

## CH A P. V.

**W**HEN *Richeth* had heard these Things, his Heart was hardened, yet ten Times more.

1. And he said within himself, to beg I am ashamed, and go among the Men of War, I dare not.

3. It

3. It now repenteth me that I took Council of *Am* my Wife, and spared the Lad; howbeit, there are Spirits evil enough to accomplish my Purpose, I will therefore kill him.

4. So shall my Heart rejoice in Safety.

5. And so *Richeth* got him Folks to bear him false Witness, and they prosecuted him, even to Death, at the *Old-Baily*.

6. But the Lord delivered him by the Hands of *Mc K---r* the *Scott*, and the other wise Men of that Nation.

7. Then it came to pass, that *James*, and *Mc K---*, and *L---v---n---s---t---v*, and *K---m---dy*, passed over the Sea, called *George's Channell*.

8. And they came with a mighty Noise into *I---r---l---d*, and the Hearts of the Multitude were with them.

9. And they found Favour in the Eyes of the Judges, and the rest of the great Men of the Land.

10. And they appointed a Day for the judging of *Richeth*.

11. And the People thronged from the East, and from the West, and from the North, and from the South, and bear Witness for *James*.

12. And it came to pass, that the Judges, and the mighty Men of the Land, rent their Garments at hearing the Iniquity of *Richeth*.

13. And they pronounced Sentence on *Richeth*.

14. Now all the ungodly Acts of *Richeth*, and all the unrighteous Steps that he took, are they not written in the Book of the Tryal of that Day.

---

A HYMN set to Jewish Musick by *Nathan Benhadad*,  
the *Levite*.

**T**WAS when King *George* ruled this Land  
The Second of the Name,  
A Youth, his Right came to demand,  
Of fair and goodly Fame.  
His Uncle had, in rueful Guise  
Convey'd him over Seas,  
Gardless of his piteous Cries.  
He dwelt at Home in Ease.

3. Likewise he did, of hideous Height,  
Uprear a Gallows Tree,  
From whence he hoped, one Day he might  
His Nephew hanging see.
4. *Hammond*, as righteous People say,  
(Who godly Scriptures conn)  
A Gallows built for *Mordecai*,  
And hanged was thereon.
5. Once *Richeth*'s haughty Countenance  
Did seem to us full stern ;  
And eke his Threats he did advance  
To make our Heart-strings yearn.
6. In Thralldom too, when we were bound,  
And Death seem'd to us nigh ;  
Our Foes did their ownelves confound  
By their Iniquity.
7. But now we'll sing in joyful Wife,  
On this most happy Day ;  
May like betide our Enemies  
For ever and for ay.
8. And Day by Day, we them will praise,  
Who did with Mean and Might  
(When we were Strangers) us up-raise  
From dire and doleful Plight.
9. To M—n—t—y our Voice we'll raise  
And sing with heartsom Glee :  
No Man on Earth deserveth Praise,  
If none deserveth he.
10. God prosper long the Baron Chief,  
And eke the Men also,  
Who blithsome brought us kind Relief,  
When we were fill'd with Woe.



F I N I S.